

Grupo do Rio
Santiago, 26 de maio de 1993

Declaração sobre a Guatemala

Diante dos acontecimentos políticos ocorridos no dia de ontem na República da Guatemala, os países membros do Mecanismo Permanente de Consulta e Concertação Política, o Grupo do Rio, expressam:

- Que é uma preocupação constante deste Grupo a manutenção, ampliação e fortalecimento do sistema democrático, no marco do princípio da não intervenção, e o respeito aos Direitos Humanos na região.
- Que os países do Grupo do Rio deploram a decisão do Governo da Guatemala de suspender a Constituição, dissolver o Congresso Nacional e restringir os direitos e garantias individuais.
- Que o Grupo do Rio insta a uma imediata normalização da vida política e social da Guatemala, ao devido respeito aos Direitos Humanos e às instituições democráticas, o que deve ser observado rigorosamente pelo Governo daquela nação, conforme seus compromissos internacionais.

* * *

Traducción de cortesía

Grupo de Río
Santiago 26 de mayo de 1993

Declaración sobre Guatemala

Ante los acontecimientos políticos ocurridos el día de ayer en la República de Guatemala, los países miembros del Mecanismo Permanente de Consulta y Concertación Política, Grupo de Río, expresan:

- Que es una preocupación constante de este Grupo el mantenimiento, la ampliación y el fortalecimiento del sistema democrático, en el marco del principio de no intervención, y el respeto a los Derechos Humanos en la región.
- Que los países del Grupo de Río deploran la decisión del Gobierno de Guatemala de suspender la Constitución, disolver el Congreso Nacional y restringir los derechos y garantías individuales.
- Que el Grupo de Río insta a una imediata normalización de la vida política y social de Guatemala, al debido respeto de los Derechos Humanos y de las instituciones democráticas, lo que debe ser observado rigurosamente por el Gobierno de aquella Nación, conforme sus compromisos internacionales.

* * *